

Lượng Giá Điều Trị

SCVHHS

Dịch Vụ về Rượu và Ma Túy Thuộc Hệ Thống Y Tế Điều Quản

Revised 12/22/05

Client Companies- Your Company- Episodes- Current Episode- Cost Center Location- Cost Center- Profile of Cost Center Location- User Defined Forms Tab-New- Select Category DADS, Type CALOMS, Form TX Assessment- Edit Data

Câu hỏi sơ vấn

- Cơ quan có lưu trữ giấy ưng thuận do khách hàng ký tên đồng ý cho liên lạc trong tương lai? ☒ Có ☐ Không
- Loại dịch vụ: đây là lần ☒ Nhận vào chương trình lần đầu ☐ Chuyển đổi dịch vụ (đánh dấu một ô)
- Quý vị phải chờ mấy ngày mới được nhận vào chương trình điều trị này? (0-999) or 99901: Không rõ
- Số lần tham gia chương trình điều trị/phục hồi trước đây (0-99) or 900; Không trả lời hoặc 901: không rõ/không chắc
- Quý vị có thụ hưởng dịch vụ CalWORKS? ☒ Có ☐ Không ☐ Không rõ/không chắc
- Quý vị có đang nhận các dịch vụ điều trị của "CalWORKS welfare-to-work"? ☒ Có ☐ Không ☐ Không rõ

1. Nhiệm Độc Cấp Tính/Khả Năng Từ Bỏ đánh giá mức độ :H.....M.....L

- Xử dụng rượu hoặc ma túy trong 30 ngày qua: (xem bảng mã số)

	Mã số / Tên chất nghiện	30 ngày qua (số ngày)	Số lượng/ số lần	Lần đầu lúc mấy tuổi	Cách dùng (1.nuốt 2 hút. 3 hít 4 chích 5 cách khác)
➤ Chánh					
➤ Thứ nhì					
➤ Thứ ba					
➤ Loại khác					

(Nếu rượu không phải là chất nghiện chánh hoặc thứ nhì, chuyển sang câu hỏi kế tiếp)

- Bạn đã uống rượu mấy ngày trong 30 ngày qua? ngày (0-30) hoặc 902: không áp dụng
- Bạn đã chích ma túy mấy ngày trong 30 ngày qua? ngày (0-30) hoặc 900: từ chối không trả lời
- Bạn có chích ma túy trong mười hai tháng qua không? ☐ Có ☐ Không

Ngày chích lần cuối

Số lần: đã DT' dùng ma túy quá liều

Ý kiến

2. Biến chứng/Tình trạng Y Sinh Học đánh giá mức độ :H.....M.....L

- Bạn bị mất năng lực về phương diện nào

☐ Không có	☐ Thị lực	☐ Sức nghe	☐ Nói
☐ Đi đứng	☐ Tâm trí	☐ Phát triển	☐ Vấn đề khác (không phải AOD)
☐ Không trả lời	☐ Không thể trả lời		

- Bạn có Medi-Cal không? ☐ Có ☐ Không
- Bạn đang có thai? ☐ Có ☐ Không ☐ Không biết/không chắc. Đang chăm sóc thai ☐ Có ☐ Không

Tên, địa chỉ, số điện thoại của bác sĩ:

Có nằm bệnh viện điều trị? ☐ Có ☐ Không

Ghi các ngày và điều trị bệnh gì

Tên của Khách Hàng

UniCare ID#: Trang 1/7

➤ CalOMS cần tin tức này

Lượng Giá Điều Trị

SCVHHS

Dịch Vụ về Rượu và Ma Túy Thuộc Hệ Thống Y Tế Điều Quản

Revised 12/22/05

➤ Bạn có bị bệnh gì? ☒ Viêm gan C ☒ Truyền nhiễm đường sinh dục ☒ Bệnh Lao ☒ Di Uất ☒ Đông kinh

Đánh dấu các bệnh ☐ Có ☐ Không ☐ Có ☐ Không ☐ Có ☐ Không ☐ Có ☐ Không ☐ Có ☐ Không

☐ Không trả lời ☐ Không trả lời ☐ Không trả lời ☐ Không

Ghi các ngày/loại bệnh những mục nào đánh dấu trên đây ☒

➔ ➤ Bạn có thử HIV/AIDS chưa? ☒ Có ☐ Không ☐ Không trả lời **Ghi chú: không được hỏi kết quả thử máu** ☒

Bạn có phản ứng với thuốc gì? ☒ Có ☐ Không Ghi rõ: ☒

Bạn có từng bị thương ở đầu và được điều trị? ☒ Có ☐ Không Mô tả: ☒

➔ ➤ Trong 30 ngày qua, bạn đã bị bệnh về thể chất mấy ngày? ☒ Ghi tất cả các bệnh cảm, cúm, và các bệnh có liên quan đến ma túy và rượu như chai gan, hoặc nhiễm độc vì kim chích) ☒ (0-30) ngày

➔ ➤ Trong 30 ngày qua, bạn đã đến phòng cấp cứu bao nhiêu lần vì bệnh về thể chất? ☒ (0-99) ngày

➔ ➤ Trong 30 ngày qua, bạn đã nằm bệnh viện qua đêm mấy ngày vì bị bệnh về thể chất? ☒ (0-30) ngày

Ghi chú: ☒

3. Tình trạng/Biến chứng về Cảm xúc/Thái độ/Nhân thức ☒ đánh giá mức độ :H.....M.....L

➔ ➤ Bạn đã từng bị bệnh tâm trí? ☒ Có ☐ Không ☐ Không rõ/không chắc Nếu có, bệnh gì? ☒

Bạn đã từng nằm bệnh viện vì bệnh tâm trí/cảm xúc ☒ Có ☐ Không Khi nào/Nơi nào/bệnh gì/ nằm viện bao lâu? ☒

Có bao giờ bị các trường hợp khá nặng sau đây: ☒

	Trong 30 ngày qua? ☒	Suốt đời: Có/Không ☒	Khi nào/Ý kiến (ghi rõ nếu vì ma túy) ☒
Trầm cảm nặng ☒	☐	☐	☐
Lo âu/căng thẳng nghiêm trọng ☒	☐	☐	☐
Ảo giác ☒	☐	☐	☐
Khó hiểu/khó tập trung/khó nhớ ☒	☐	☐	☐
Khó kiểm chế thái độ hung hăng ☒	☐	☐	☐
Có định thật sự muốn tự tử ☒	☐	☐	☐
Có hành động tự tử ☒	☐	☐	☐
Được cấp thuốc tâm lý/cảm xúc ☒	☐	☐	☐

Tên của Khách Hàng _____ UniCare ID#: _____ Trang 2/7

➤ CalOMS cần tin tức này

Confidential Client Information: California Welfare and Institutions Code Section 5328 –42 CFR and Title 42, Code of Federal Regulations, Part 2

Lượng Giá Điều Trị

SCVHHS

Dịch Vụ về Rượu và Ma Túy Thuộc Hệ Thống Y Tế Điều Quản

Revised 12/22/05



- Trong 30 ngày qua, bạn đã đến điều trị ngoại trú ở phòng cấp cứu vì vấn đề tâm trí mấy lần. ☒ lần ☒ (0-99)
- Trong 30 ngày qua, bạn đã nằm bệnh viện hoặc cơ sở tâm trí trên 24 giờ bao nhiêu ngày? ☒ ngày ☒ (0-30)
- Trong 30 ngày qua, bạn có uống thuốc theo toa bác sĩ để trị bệnh tâm trí? ☒ Có ☐ Không

Nếu có uống thuốc, ghi rõ thuốc gì và bác sĩ nào cấp: ☒

(Nếu khách hàng có bệnh tâm trí, hỏi tiếp các câu hỏi kể ☒ Nếu không có bệnh, đánh dấu vào ô này ☒

Bệnh tâm trí của bạn có gây trở ngại trong việc ☒

- ☐ Sinh hoạt xã hội ☒ Chăm sóc bản thân ☒ Cai nghiện ☒ Khả năng làm việc ☒

Bệnh tâm trí của bạn trong thời gian qua đã ở trong tình trạng (đánh dấu tất cả mục nào đúng với bệnh trạng) ☒

- ☐ Ổn định với thuốc ☒ Ổn định, không thuốc ☒ Cơ cấp tính gần đây ☒ Kinh niên ☒ Kinh niên, sinh hoạt kém ☒

Xem lại bản lượng giá lần trước về Tâm lý/Cảm xúc/Thái độ (bản LOC) và ghi chú những điểm khác biệt hiện nay: ☒

Ghi chú: ☒

4A. Khả năng có thể thay đổi ☒ đánh giá mức độ (nghiện rượu/ma túy) ☒H.....M.....L

Hiện nay sự điều trị về vấn đề nào là cần nhất đối với bạn?: ☒

Nghiện rượu ☒ ___Không cần ☒ ___Hơi cần ☒ ___Cần ☒ ___Rất cần ☒ ___Cần vô cùng ☒

Nghiện ma túy ☒ ___Không cần ___Hơi cần ___Cần ___Rất cần ___Cần vô cùng

Tình Trạng Thay Đổi về nghiện rượu/ma túy ☒

- ☐ Tiên-ý định ☒ Có ý định ☒ Chuẩn bị ☒ Hành động ☒ Duy trì ☒ Tái nghiện ☒

Giải thích về mục đã đánh dấu: Xem Tình Trạng Thay Đổi lần trước (bản LOC) và ghi chú các điểm khác biệt nổi bật hiện nay: ☒

4B. Khả năng có thể thay đổi ☒ đánh giá mức độ (Sức Khỏe Tâm Trí) ☒H.....M.....L

(Nếu khách hàng có bệnh tâm trí) ☒ Nếu không có bệnh, đánh dấu vào ô này ☒

Hiện nay sự điều trị về vấn đề nào là cần nhất đối với bạn?: ☒

Bệnh Tâm Trí ☒ ___Không cần ___Hơi cần ___Cần ___Rất cần ___Cần vô cùng

Tình Trạng Thay Đổi về vấn đề tâm trí ☒

- ☐ Tiên-ý định ☐ Có ý định ☐ Chuẩn bị ☐ Hành động ☐ Duy trì ☒ Tái phát ☒

Giải thích mục đánh dấu: ☒

Tên của Khách Hàng _____ UniCare ID#: _____ Trang 3/7

➤ CalOMS cần tin tức này

Lượng Giá Điều Trị

SCVHHS

Dịch Vụ về Rượu và Ma Túy Thuộc Hệ Thống Y Tế Điều Quản

Revised 12/22/05

5A. Khả năng Tái nghiện/Tiếp tục dùng và có vấn đề...đánh giá mức độ (nghiện rượu/ma túy):.....H.....M.....L

Trong 30 ngày qua, có bao nhiêu ngày bạn bị các vấn đề như thèm rượu/ma túy, triệu chứng khi bỏ rượu/ma túy, hậu quả xấu do dùng rượu/ma túy, hoặc do muốn bỏ nhưng không bỏ được.

Vì rượu _____ ngày

Vì ma túy _____ ngày

Bạn vẫn đang tiếp tục dùng rượu/ma túy ☒ Có ☐ Không

Bạn có biết được nguyên nhân nào làm bạn dùng rượu/ma túy trở lại ☒ Có ☐ Không

Nguyên nhân dùng rượu/ma túy trở lại (đánh dấu tất cả nguyên nhân) ☒ Buồn chán ☐ Khó từ chối với bạn

☒ Quá thèm ☒ Khó khăn về tài chánh ☒ Tình cảm đổ vỡ ☒ Áp lực công việc ☒ Đau kinh niên

☐ Nguyên nhân khác, ghi cụ thể _____

Bạn đã từng điều trị trước đây ☒ Có ☐ Không. Nếu có, ghi ngày, nơi điều trị, loại nào _____

Ghi chú: _____

5B. Khả năng Tái nghiện/Tiếp tục dùng và có vấn đề...đánh giá mức độ (Sức Khỏe Tâm Trí):.....H.....M.....L

(Nếu khách hàng có bệnh tâm trí ☒ Nếu không có bệnh, đánh dấu vào ô này ☐

Bạn có biết được nguyên nhân nào khiến bệnh tâm trí tái phát ☒ Có ☐ Không

Nguyên nhân làm bệnh tâm trí trở lại (đánh dấu tất cả nguyên nhân) ☒ Buồn chán ☐ Khó khăn về tài chánh

☒ Tình cảm đổ vỡ ☒ Áp lực công việc ☒ Không uống thuốc ☒ Nguyên nhân khác, ghi rõ _____

Bạn có biết bạn phải làm gì nếu bệnh tâm trí bị kích thích không? ☒ Có ☐ Không

Bạn có biết cách ngăn ngừa bệnh tâm trí tái phát không? ☒ Có ☐ Không

Bạn có khuynh hướng ☒ sống cách biệt ☒ hoặc ☐ tìm người giúp đỡ ☒ khi có vấn đề về tâm trí

Ghi chú: _____

6A. Môi Trường Phục Hồi...đánh giá mức độ (nghiện rượu/ma túy):.....H.....M.....L

➤ Trong 30 ngày qua, bạn sống với người uống rượu và/hoặc dùng ma túy mấy ngày. _____ ngày (0-30) hoặc 900: Không trả lời

Ai là người giúp đỡ bạn tiếp tục cai nghiện? : _____

➤ Trong 30 ngày qua, bạn tham gia sinh hoạt xã hội hỗ trợ việc cai nghiện bao nhiêu ngày (như là buổi họp 12-bước, các buổi họp tự bản thân cố gắng, tín ngưỡng/niềm tin phục hồi, các buổi họp của một tổ chức nào khác với các buổi họp ghi trên, sinh hoạt với thân nhân và/hoặc bạn bè để hỗ trợ việc tiếp tục cai nghiện)? _____ (0-30) ngày. Ghi rõ loại nào và mấy lần _____

Tên của Khách Hàng _____ UniCare ID#: _____ Trang 4/7

➤ CalOMS cần tin tức này

Confidential Client Information: California Welfare and Institutions Code Section 5328 –42 CFR and Title 42, Code of Federal Regulations, Part 2

Lượng Giá Điều Trị

SCVHHS

Dịch Vụ về Rượu và Ma Túy Thuộc Hệ Thống Y Tế Điều Quản

Revised 12/22/05

➔ Học đến lớp mấy: ☒ (0-30) hoặc 900: Không trả lời Tình trạng gia đình ☒ (Xem bản mã số)

➔ Bạn có bao nhiêu người con từ 5 tuổi trở xuống? ☒ con (0-30)

➔ Bạn có bao nhiêu người con từ 17 tuổi trở xuống? ☒ con (0-30)

➔ Bạn có bao nhiêu người con đang sống với người khác theo lệnh bảo vệ trẻ em của tòa án? ☒ con (0-30)

➔ Trong số các con đang sống với người khác theo lệnh bảo vệ trẻ em của tòa án, bạn bị mất quyền làm cha mẹ với mấy người con ☒ con (0-30)

Tên và số điện thoại của Cán Sự Xã Hội: ☒

➔ Bạn đang ở đâu, sống với ai ☒ Vô gia cư ☒ Không nhất định ☒ Ở với cha mẹ ☒ Gia đình ☒ Bạn ☒ Sống với bạn tình ☒ Bạn tình và các con ☒ Sống với các con ☒ Sống một mình ☒ Nhà tạm trú/điều dưỡng ☒

Bạn sống tại đây bao lâu? ☒ Bạn có thể kiên cố tại chỗ ở này? ☒ Có ☒ Không

➔ ☒ Bạn có đang ghi danh đi học ☒ Có ☒ Không ☒ Không trả lời

➔ ☒ Bạn có đang ghi danh chương trình học nghề ☒ Có ☒ Không ☒ Không trả lời

Nghề nghiệp/thương mại: ☒

➔ Bạn có việc làm không? ☒ 3. Không có việc làm, đang tìm việc ☒

1. Làm toàn thời gian (35 giờ trở lên mỗi tuần) ☒ 4. Không đi làm, không ở tuổi làm việc (không tìm việc) ☒

2. Làm bán thời gian (dưới 35 giờ mỗi tuần) ☒ 5. Không ở tuổi làm việc, không tìm việc. (không làm việc trước đây, không tìm việc) ☒

➔ Bạn được trả lương làm việc mấy ngày, trong 30 ngày qua: ☒ (0-30) hoặc 900: Không trả lời

Nguồn thu nhập khác ☒

Hiện nay bạn có phương tiện di chuyển không? ☒ Có ☒ Không Ghi rõ ☒

➔ Trong 30 ngày qua, bạn có xung đột lớn với gia đình mấy ngày: ☒ ngày (0-30) hoặc 900: Không trả lời

Nếu có, giải thích ☒

Bạn có xung đột lớn với người nào khác, không phải trong gia đình? ☒ Có ☒ Không Ghi rõ ☒

➔ Tình trạng phạm pháp của bạn thế nào? ☒ Không có ☒ Dưới sự quản chế của CDC ☒

☒ Dưới sự quản chế của một quản hạt khác ☒ Tiếp nhận theo chương trình cải huấn từ một tòa án theo Ca.PC 1000 ☒

☒ Dưới sự quản chế của một quản hạt liên bang, tiểu bang hoặc địa phương ☒ Bị giam ☒ Chờ xử, kết tội hoặc tuyên án ☒

➔ Trong 30 ngày qua, bạn bị bắt giữ bao nhiêu lần? ☒ (0-30).

➔ Trong 30 ngày qua, bạn bị giam mấy ngày? ☒ (0-30).

➔ Trong 30 ngày qua, bạn bị giam mấy ngày? ☒ (0-30).

Đã bị kết tội (đánh dấu các tội đã phạm) ☒ Hiếp dâm ☒ Đốt nhà ☒ Làm hại trẻ em ☒ Bạo lực ☒ Bạo lực gia đình ☒

☒ Các tội phạm khác ☒ Ghi tội danh/ngày/hậu quả của các tội phạm bạn đã đánh dấu trên đây: ☒

Tên của Khách Hàng _____ UniCare ID#: _____ Trang 5/7

➔ CalOMS cần tin tức này

Confidential Client Information: California Welfare and Institutions Code Section 5328 –42 CFR and Title 42, Code of Federal Regulations, Part 2

Lượng Giá Điều Trị

SCVHHS

Dịch Vụ về Rượu và Ma Túy Thuộc Hệ Thống Y Tế Điều Quản

Revised 12/22/05

- Có vấn đề nào sau đây đã cản trở việc cai nghiện của bạn? ☒ đánh dấu tất cả các vấn đề gây trở ngại) ☒ Nghề nghiệp ☒
- ☐ Vấn đề của nhóm hỗ trợ chính (thân nhân, xáo trộn gia đình, lạm dụng, chăm sóc con) ☒ ☐ Vấn đề nhà ở ☒
- ☐ Hoàn cảnh xã hội (bạn, nguồn nâng đỡ trong xã hội, vấn đề văn hóa, vấn đề đời sống) ☒ ☐ Vấn đề kinh tế ☒
- ☐ Không có nơi điều trị ☒ ☐ Vấn đề học vấn ☒ ☐ Phương tiện di chuyển ☒ ☐ Vấn đề khác, ghi rõ: ☒

Ghi chú:

6B. Môi Trường Phục Hồi.....đánh giá mức độ (Sức khỏe tâm trí).....H.....M.....L

(Nếu khách hàng có bệnh tâm trí) ☒ Nếu không có bệnh, đánh dấu vào ô này ☐

- Bạn có biết được nguyên nhân nào khiến bệnh tâm trí tái phát? ☒ đánh dấu các vấn đề gây trở ngại) ☐ Nghề nghiệp
- ☐ Vấn đề của nhóm hỗ trợ chính (thân nhân, xáo trộn gia đình, lạm dụng, chăm sóc con) ☒ ☐ Vấn đề nhà ở
- ☐ Hoàn cảnh xã hội (Bạn, nguồn nâng đỡ trong xã hội, vấn đề văn hóa, vấn đề đời sống) ☒ ☐ Vấn đề kinh tế
- ☐ Không có nơi điều trị ☐ Vấn đề học vấn ☐ Phương tiện di chuyển ☐ Vấn đề khác, ghi rõ: _____

Bạn có đang sử dụng dịch vụ tâm trí cộng đồng? ☒ ☐ Có ☐ Không Nếu có, ghi rõ dịch vụ gì: _____

☐ Nếu không sử dụng, bạn có biết cách tìm đến nguồn dịch vụ cộng đồng? ☒ ☐ Có ☐ Không

Ghi chú:

Tóm lược Kết Quả Lượng Giá Lâm Sàng/Ý Kiến: ☒

Sử dụng tin tức từ LOC và Tx và sự quan sát.

Tên của Khách Hàng _____ UniCare ID#: _____ Trang 6/7

➤ CalOMS cần tin tức này

Confidential Client Information: California Welfare and Institutions Code Section 5328 –42 CFR and Title 42, Code of Federal Regulations, Part 2

Lượng Giá Điều Trị

SCVHHS

Dịch Vụ về Rượu và Ma Túy Thuộc Hệ Thống Y Tế Điều Quản

Revised 12/22/05

➤ Chỉ dành cho các cơ sở Methadone: Thuốc điều trị cấp theo toa

☐ Không cấp thuốc

☐ Methadone

Danh Sách các Vấn Đề Trong Việc Điều Trị: (nên kết hợp mức độ nghiêm trọng trong mỗi lãnh vực lượng giá)

1. Đánh giá: _____ Nhiễm Độc Cấp Tính/Khả Năng Từ Bỏ _____

2. Đánh giá: _____ Tình trạng Sinh Học _____

3. Đánh giá: _____ Tình trạng về Cảm xúc/Thái độ/Nhận thức _____

4A. Đánh giá: _____ Khả Năng Thay Đổi (Nghịên) _____

4B. Đánh giá: _____ Khả Năng Thay Đổi (Sức Khỏe Tâm Trí) _____

5A. Đánh giá: _____ Khả Năng Tái Nghiện/Tiếp Tục Dùng/Tiếp Tục Vấn Đề (Nghịên) _____

5B. Đánh giá: _____ Khả Năng Tái Nghiện/Tiếp Tục Dùng/Tiếp Tục Vấn Đề (Sức Khỏe Tâm Trí) _____

6A. Đánh giá: _____ Môi Trường Cai Nghiện (Nghịên) _____

6B. Đánh giá: _____ Môi Trường Phục Hồi (Sức Khỏe Tâm Trí) _____

LVN/Clinician's Signature _____

LVN/Clinician's Signature _____

Clinician Phone Number _____

Physician's Signature (Methadone) _____

Clinical Supervisor's Signature (Methadone) _____

Date Completed: _____

Tên của Khách Hàng _____ UniCare ID#: _____ Trang 7/7

➤ CalOMS cần tin tức này

Confidential Client Information: California Welfare and Institutions Code Section 5328 –42 CFR and Title 42, Code of Federal Regulations, Part 2